

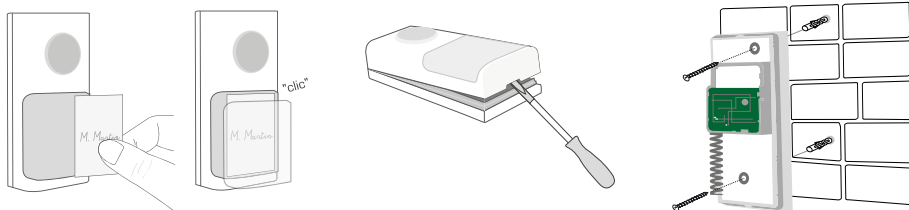
EcoBell 100

Carillon sans fil & sans pile

Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar

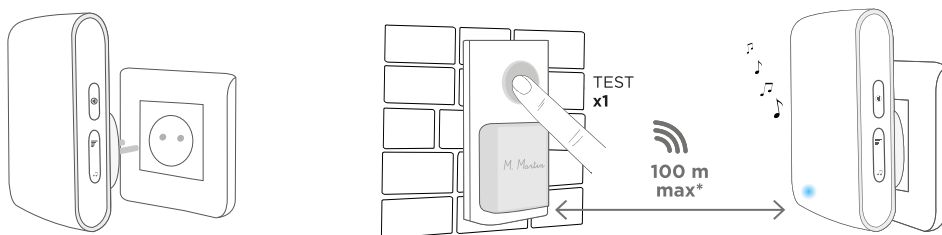
INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE

- 1** Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello / Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop

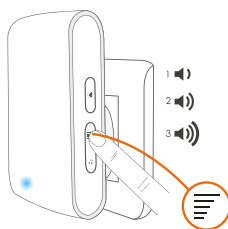


- 2** Carillon / Chime / / Timbre / Türgong / Deurbel

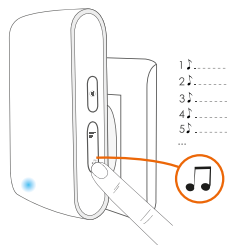
- 3**



RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN



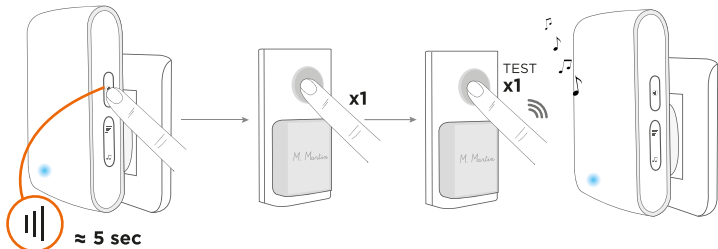
FR. Réglage du volume
EN. Volume adjustment
IT. Regolazione del volume
ES. Ajuste del volumen
DE. Volume Einstellung
NL. Volume instellingen



FR. Choix de la mélodie
EN. Set the ring melody
IT. Selezione della melodia
ES. Ajuste de la melodía
DE. Wahl der Melodie
NL. Selectie van de melodie

REPROGRAMMATION (SI NÉCESSAIRE) / REPROGRAMMING (IF NECESSARY) / RIPROGRAMMAZIONE (SE NECESSARIO) / REPROGRAMACIÓ (SI ES NECESARIO) / UMPROGRAMMIERUNG (WENN NÖTIG) / HERPROGRAMMIERUNG (ZU NODIF)

Mettre le carillon et le bouton poussoir à proximité / Place the chime close to the push button / Posizionare il campanello vicino al pulsante / Poner el timbre cerca del pulsador. / Platzieren Sie Türgong in der Nähe des Druckknopfs / Breng de gong en de drukknop dichtbij.

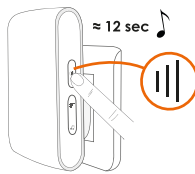


FR. Appuyer et maintenir la touche
EN. Press and maintain the button
IT. Premere e mantenere il tasto
ES. Pulsar y mantener la tecla
DE. Drücken und Aufrechterhalten Taste
NL. Drukken en Onderhouden taste

FR. Appuyer x1
EN. Press x1
IT. Premere x1
ES. Pulsar x1
DE. Drücken x1
NL. Drukken x1

FR. Appuyer x1 pour test
EN. Press x1 to test
IT. Premere x1 per testare
ES. Pulsar x1 para probar
DE. Drücken x1 zum Testen
NL. Drukken x1 voor het testen

Reset



FR. Appuyer et maintenir la touche environ 12 secondes jusqu'à ce que la mélodie retentisse (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN.** Press & maintain the button approx. 12 seconds on the chime until the melody rings (all the push buttons are deleted). **IT.** Premere e mantenere il tasto 12 secondi circa sul campanello finché la melodia echeggiasse (tutti pulsanti campanelli sono soppressi). **ES.** Pulsar y mantener la tecla aprox. 12 segundos sobre el timbre hasta que la melodia resuene (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste (etwa 12 Sekunden) bei Türgong Bis die Melodie ertönt (sämtliche Klingelstasten werden gestrichen). **NL.** Drukken en Onderhouden taste (ongeveer 12 seconden) op de deurbel Totdat de melodie ringen (alle Drukknopen worden geschrapt)

GARANTEE
2 ans* 2 years / 2 anni / 2 años
2 Jahre / 2 jaar



FR. Conformément à la réglementation Française en vigueur. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.
EN. The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.
IT. È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.
ES. El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra durante todo el periodo de garantía.
DE. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.
NL. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

FR En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

0 892 350 490 Service 0,15 €/min + prix appel

Horaire du service, voir sur le site internet : www.scs-sentinel.com

IT I tecnici del servizio post-vendita con sede in Italia sono disponibili al numero :

0039 0119620971

ES Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número :

937376105

FR Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site www.scs-sentinel.com
EN For an individual answer, use our online chat on our website www.scs-sentinel.com
IT Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito www.scs-sentinel.com
ES Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio www.scs-sentinel.com
DE Für eine individuelle Antwort, nutzen Sie unseren Online-Chat auf unserer Website www.scs-sentinel.com

FR : Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN :** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to splashing water or near a heat source (radiator). Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Do not let children play with the product or with the packaging. **IT :** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarla con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a spruzzi o vicino a una fonte di calore (radiatore). Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. **ES :** Este manual forma parte del producto. Conserve para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a derrames de agua o cerca de una fuente de calor (radiador). No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **DE :** Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor spritzenden Flüssigkeiten oder in der Nähe einer Wärmequelle (Heizkörper). Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL :** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden druppels of spatten of in de buurt van een warmtebron (radiator). Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen.

FR : Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. **EN :** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collection of garbage proposed by your city. **IT :** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. **ES :** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. **DE :** Verbrauche nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alle Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. **NL :** De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.

~ Courant alternatif / Alternating current / Corrente alternata / Corriente alterna / Wechselstrom / Wisselstroom
 Modèle de classe II / Model class II / Modello di classe II / Modelo de clase II / Klassenmodell II / Klassenmodell II

Le carillon est destiné à une utilisation intérieure uniquement / The chime is for indoor use only / Il campanello è destinato esclusivamente all'uso interno / El timbres sólo para uso en interiores / Der Türgong ist nur für den Innenbereich geeignet / De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis

IP 55 : L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance / The outdoor unit is protected against dust deposits and water jets from any direction / L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni / La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección / Die Außenerscheinanlage ist gegen schädliche Staubbilagungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt / De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen en waterstralen vanuit elke richting.



Points de collecte sur www.quefairemededeche.fr
 Pour collecter la réparation ou le don de votre appareil I

